Υπόθεση C-316/92

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
κατά
Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας

«Παράβαση κράτους — Μη μεταφορά στο εσωτερικό δίκαιο οδηγίας»

Έκθεση του εισηγητή δικαστή ..... I - 3659
Προτάσεις του γενικού εισαγγελέα G. Tesauro της 26ης Μαΐου 1993 ..... I - 3662
Απόφαση του Δικαστηρίου της 29ης Ιουνίου 1993 ..... I - 3663

Περίληψη της αποφάσεως

Κράτη μέλη — Υποχρεώσεις — Εκτέλεση των οδηγιών — Ομολογημένη παράβαση (Συνθήκη ΕΟΚ, άρθρο 169)

ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΕΙΣΗΓΗΤΗ ΔΙΚΑΣΤΗ
στην υπόθεση C-316/92 *

I — Πραγματικά περιστατικά

1. Η οδηγία 87/540/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Νοεμβρίου 1987, για την πρόσβαση στο επάγγελμα του μεταφορέα εμπορευμάτων διά πλωτής οδού στον τομέα των εθνικών και διεθνών μεταφορών και την αμοιβαία αναγνώριση των διπλωμάτων, πιστοποιητικών και άλλων τίτλων που αφορούν το επάγγελμα αυτό (ΕΕ L 322, σ. 20), εκδόθηκε στο πλαίσιο της υιοθέτησης κοινής πολιτικής στον τομέα των μεταφορών. Αυτή η κοινή πολιτική περιλαμβάνει τη δημιουργία μιας αγοράς μεταφορών, η οποία απαιτεί την προσέγγιση των προϋποθέσεων που πρέπει να πληρούνται για την πρόσβαση στο επάγγελμα του μεταφορέα, με σκοπό να ευνοηθεί η ελεύθερη παροχή υπηρεσιών και η ελευθερία εγκαταστάσεως.

* Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική.

2. Σύμφωνα με το άρθρο 11 της οδηγίας:

«Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τα μέτρα που είναι απαραίτητα για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία, το αργότερο στις 30 Ιουνίου 1988. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά».

3. Επειδή η Γερμανική Κυβέρνηση δεν ενημέρωσε την Επιτροπή για τα μέτρα που έλαβε για τη μεταφορά της οδηγίας στο εσωτερικό της δίκαιο, η Επιτροπή της απηύθυνε, στις 26 Σεπτεμβρίου 1989, ένα έγγραφο οχλήσεως, με το οποίο την καλούσε να διατυπώσει τις παρατηρήσεις της επί του θέματος, όπως προβλέπει το άρθρο 169 της Συνθήκης.

4. Με έγγραφό της της 24ης Νοεμβρίου 1989, η Γερμανική Κυβέρνηση απάντησε ότι η νομοθετική διαδικασία μεταφοράς της οδηγίας στην εσωτερική έννομη τάξη έχει ξεκινήσει, ισχυρίστηκε όμως παράλληλα ότι υπάρχουν πολύ διιστάμενες απόψεις στο θέμα των ενδεχομένων προϋποθέσεων προσβάσεως στο επάγγελμα του μεταφορέα εμπορευμάτων διά πλωτής οδού. Ζήτησε δε από την Επιτροπή να οργανώσει μια διαβούλευση με τα κράτη μέλη που ενδιαφέρονται συναφώς.

5. Δεδομένου ότι η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας δεν αρνείται ότι θα έπρεπε να είχε λάβει τα μέτρα που απαιτούνται για τη μεταφορά της οδηγίας στην εσωτερική έννομη τάξη, η Επιτροπή εξέδωσε, στις 24 Ιουλίου 1990, αιτιολογημένη γνώμη με την οποία αναγνωρίζει ότι η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τη Συνθήκη. Παράλληλα την κάλεσε να λάβει τα μέτρα που απαιτούνται για να συμμορφωθεί με την αιτιολογημένη αυτή γνώμη εντός προθεσμίας δύο μηνών. Όσον αφορά στον ισχυρισμό της γερμανικής Κυβερνήσεως, η Επιτροπή, παρ' όλον ότι θεωρεί επιθυμητό τον συντονισμό μεταξύ των κρατών μελών για τη μεταφορά της οδηγίας στο εσωτερικό δίκαιο, φρονεί ότι η διαδικασία αυτή δεν προβλέπεται από την οδηγία και δεν μπορεί σε καμιά περίπτωση να δικαιολογήσει τη μη τήρηση της προθεσμίας μεταφοράς της.

6. Με έγγραφο της 21ης Σεπτεμβρίου 1991, η Γερμανική Κυβέρνηση ενημέρωσε την Επιτροπή ότι εκκρεμούσε πάντοτε η σχετική νομοθετική διαδικασία.

II — Η προσφυγή και τα αιτήματα των διαδίκων

7. Με δικόγραφο που κατέθεσε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου στις 20 Ιουλίου 1992, η Επιτροπή άσκησε προσφυγή με την οποία ζητεί από το Δικαστήριο:

— να αναγνωρίσει ότι η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, μη θεσπίζοντας τα μέτρα που απαιτούνται για να συμμορφωθεί με την οδηγία 87/540/ΕΟΚ ή μη κοινοποιώντας τα παραπάνω μέτρα στην Επιτροπή, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τη Συνθήκη ΕΟΚ.

— να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα.

8. Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας δεν αντέκρουσε τα αιτήματα της Επιτροπής.

9. Κατόπιν εκθέσεως του εισηγητή δικαστή, μετά από ακρόαση του γενικού εισαγγελέα και σύμφωνη γνώμη των διαδίκων, το Δικαστήριο αποφάσισε, κατ' εφαρμογή του άρθρου 44 α του Κανονισμού Διαδικασίας, να εκδώσει απόφαση χωρίς προφορική διαδικασία.

III — Ισχυρισμοί και επιχειρήματα των διαδίκων

10. Η *Επιτροπή* παρατηρεί ότι τα κράτη μέλη υποχρεούνται, σύμφωνα με το άρθρο 189, τρίτη παράγραφος, και το άρθρο 5 της Συνθήκης ΕΟΚ, να μεταφέρουν τις διατάξεις της οδηγίας στην εθνική νομοθεσία εντός της τασσομένης προθεσμίας. Κατά το άρθρο 11 της οδηγίας 87/540, η προθεσμία αυτή έληγε στις 30 Ιουνίου 1988. Η Επιτροπή θεωρεί ότι η καθής παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τις διατάξεις αυτές, επειδή δεν έλαβε τα αναγκαία μέτρα εντός της ταχθείσας προθεσμίας.

11. Η *Γερμανική Κυβέρνηση* δεν αμφισβητεί ότι η οδηγία 87/540 δεν μεταφέρθηκε στην εσωτερική έννομη τάξη εντός της ταχθείσας προθεσμίας. Παρατηρεί όμως ότι η σχετική νομοθετική διαδικασία έχει σχεδόν ολοκληρωθεί.

P. J. G. Kapteyn

εισηγητής δικαστής